



USERS MANUAL / GEBRUIKERSHANDLEIDING
BETRIEBSANLEITUNG / MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE UTILIZACION / INSTRUZIONI PER L'USO

MasterView Easy MkII

Panneau de monitoring et de contrôle pour le réseau MasterBus



MASTERVOLT
Snijdersbergweg 93,
1105 AN Amsterdam
The Netherlands
Tel.: +31-20-3422100
Fax.: +31-20-6971006
www.mastervolt.com



ENGLISH:	PAGE 1
NEDERLANDS:	PAGINA 25
DEUTSCH:	SEITE 49
FRANÇAIS:	PAGE 73
CASTELLANO:	PÁGINA 97
ITALIANO:	PAGINA 121

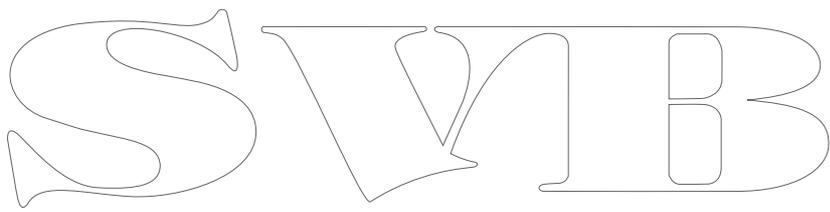
v 1.5 Septembre 2010

CONTENU:

v 1.5 Setembre 2010

1	INFORMATIONS GENERALES	76
1.1	UTILISATION DE CE MANUEL	76
1.2	SPÉCIFICATIONS DE GARANTIE	76
1.3	RESPONSABILITÉ	76
1.4	PLAQUE D'IDENTIFICATION	76
2	DIRECTIVES ET MESURES DE SECURITE	77
2.1	AVERTISSEMENTS ET SYMBOLES	77
2.2	UTILISATION PRÉVUE DE L'APPAREIL	77
2.3	DIRECTIVES GENERALES DE SECURITE ET PRECAUTIONS D'INSTALLATION.....	77
3	MASTERBUS	78
3.1	QU'EST-CE QUE LE MASTERBUS ?.....	78
3.2	COMMANDES PAR ÉVÉNEMENT	78
3.3	COMMENT METTRE EN PLACE UN RESEAU MASTERBUS.....	79
4	INSTALLATION	80
4.1	MONTAGE ENCASTRE OU SUR UN MUR	80
4.2	CE DONT VOUS AVEZ BESOIN	80
4.3	INSTALLATION POINT PAR POINT.....	80
5	FONCTIONNEMENT	81
5.1	GÉNÉRALITÉS.....	81
5.2	BOUTON DE CONTROLE	81
5.2.1	MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT.....	81
5.2.2	VERROUILLAGE	81
5.3	NAVIGATION.....	81
5.4	CONTROLE	82
5.5	ENTRETIEN	83
6	MONITORING ET CONFIGURATION	84
6.1	MONITORING	84
6.2	CONFIGURATION MASTerview EASY.....	85
6.2.1	MODIFICATION DES CARACTÈRES	86
6.3	EVENEMENTS MASTerview EASY	86
6.4	DONNEE EVENEMENT	86
6.5	SUIVRE LA BASCULE LEADER.....	86
6.6	FAVORIS + PAGE CONTROLE.....	86
6.6.1	NAME THE FAVOURITE PAGE (NOMMER LA PAGE FAVORIS).....	87
6.6.2	AREAS (ZONES)	87
6.6.3	DEVICES (APPAREILS)	87
6.6.4	GROUPS (GROUPE)	87
6.6.5	ITEMS (ARTICLES)	87
6.6.6	ADD (AJOUTER).....	87
6.6.7	EXEMPLE	87
6.6.8	AFFICHER LA FAVOURITE PAGE	88
6.7	CONFIGURER D'AUTRES APPAREILS	88
6.8	DIGITAL SWITCHES.....	88
6.8.1	CONFIGURATION INTERRUPTEUR.....	89
6.8.2	CONFIGURATION FEEDBACK.....	89
6.9	INTERFACE JAUGE	89
7	INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES	90

7.1	LOGICIEL MASTERADJUST	90
7.2	OPTIONS.....	90
8	DEPANNAGE.....	91
9	CARACTERISTIQUES.....	93
9.1	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	93
9.2	DIMENSIONS	94
10	DECLARATION DE CONFORMITE CE	95



1 INFORMATIONS GENERALES

1.1 UTILISATION DE CE MANUEL

Ce manuel a été conçu pour servir de directives à l'utilisation sécurisée, au bon fonctionnement, à l'entretien, et à la correction éventuelle de dysfonctionnements mineurs du *MasterView Easy MkII* (code article 77010305).
Conserver ce manuel en lieu sûr !

1.2 SPÉCIFICATIONS DE GARANTIE

Mastervolt garantit que cet appareil a été fabriqué conformément aux normes et spécifications légales en vigueur. Toute intervention qui serait effectuée sur cet appareil, et qui ne serait pas conforme aux directives, instructions et spécifications contenues dans ce manuel utilisateurs, pourrait occasionner des dommages et/ou l'appareil pourrait ne pas se conformer à ses spécifications, ce qui pourrait entraîner une annulation de la garantie.

1.3 RESPONSABILITÉ

Mastervolt ne peut être tenu pour responsable :

- de dommages indirects résultants de l'utilisation du *MasterView Easy*,
- d'éventuelles erreurs contenues dans les différents manuels et des conséquences pouvant en résulter.
- usage que n'est pas consistante avec le but du product.

1.4 PLAQUE D'IDENTIFICATION



ATTENTION !

Ne jamais retirer la plaque d'identification de l'appareil.



Figure 1 : plaque d'identification

Cette plaque d'identification pouvant contenir des informations techniques importantes nécessaires à l'entretien, à la maintenance et à la livraison ultérieure de pièces.

2 DIRECTIVES ET MESURES DE SECURITE

2.1 AVERTISSEMENTS ET SYMBOLES

Dans ce manuel, les directives de sécurité et les avertissements sont représentés par les pictogrammes suivants :



ATTENTION !

Données particulières, mesures de restriction et règles concernant la prévention de dommages.



Une procédure, circonstance, etc. requérant une attention supplémentaire.

2.2 UTILISATION PRÉVUE DE L'APPAREIL

- 1 Le *MasterView Easy* a été fabriqué conformément aux directives techniques de sécurité en vigueur.
- 2 N'utiliser le *MasterView Easy* que dans les conditions suivantes :
 - dans de bonnes conditions techniques ;

- dans une pièce fermée, bien ventilée, à l'abri de la pluie, de l'humidité, de la poussière et de la condensation ;
- en respectant les instructions stipulées dans le présent manuel.

- 3 Toute utilisation du *MasterView Easy* autre que celle mentionnée au point 2 n'est pas considérée être en accord avec son utilisation prévue. Mastervolt ne pourra être tenu pour responsable de dommages résultants de ce qui précède.

2.3 DIRECTIVES GENERALES DE SECURITE ET PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Ne pas travailler sur le *MasterView Easy* ou l'installation électrique s'ils sont toujours connectés à une source de courant. N'autoriser de modifications sur votre installation électrique que par des électriciens qualifiés.

SVIB

3 MASTERBUS

3.1 QU'EST-CE QUE LE MASTERBUS ?



Le symbole MasterBus est apposé sur tous les appareils conçus pour le réseau MasterBus.

Le MasterBus est un réseau entièrement décentralisé de données permettant la communication entre les différents appareils du système Mastervolt. C'est un réseau de communication CAN-bus, ayant fait ses preuves en tant que bus système fiable dans les applications automobiles. Le MasterBus est utilisé comme système de gestion d'énergie pour l'ensemble des appareils connectés, tels le convertisseur, le chargeur de batterie, le groupe électrogène, et bien d'autres appareils. Il permet ainsi la communication entre les appareils connectés, tel le démarrage du groupe électrogène lorsque les batteries sont faibles.

Le MasterBus réduit la complexité des installations électriques par l'utilisation de cordons de raccordement UTP. Tous les composants de l'installation sont tout simplement chaînés ensemble. Chaque appareil est donc équipé de deux ports de données MasterBus. Lorsque plusieurs appareils sont connectés l'un à l'autre via ces ports de données, ils forment un réseau de données local, appelé le MasterBus. L'avantage d'un tel réseau étant de réduire les coûts matériels (seuls quelques câbles électriques sont nécessaires) et de minimiser le temps d'installation.

Pour le contrôle centralisé des appareils connectés, Mastervolt propose une vaste gamme de tableaux permettant l'affichage complet des informations de votre installation électrique, d'un seul coup d'œil et par simple appui sur un bouton. Disponibilité de quatre tableaux différents, du petit tableau

compatible Mastervision de 120 x 65 mm avec écran LCD, au tableau en couleur MasterView System. Tous les tableaux de contrôle peuvent être utilisés pour contrôler et configurer l'ensemble des appareils MasterBus connectés.

D'autres appareils peuvent être ajoutés très facilement au réseau existant par simple extension du réseau. Le réseau MasterBus offre donc une extrême flexibilité pour la configuration poussée des systèmes d'aujourd'hui et de demain !

Mastervolt propose également un choix de plusieurs interfaces, permettant même aux appareils non conçus pour le MasterBus de fonctionner dans le réseau MasterBus. Pour la communication directe entre le réseau MasterBus et un produit qui n'est pas de Mastervolt, l'interface Modbus est recommandée.



ATTENTION : Ne jamais connecter un appareil non-MasterBus au réseau MasterBus directement ! Ceci annulerait la garantie de tous les appareils connectés au MasterBus.

3.2 COMMANDES PAR ÉVÉNEMENT

Avec MasterBus chaque appareil peut être programmé pour lancer une action à un autre appareil connecté. Ceci est fait au moyen de commandes par événement.

Exemple : si la puissance quai d'un bateau au port est presque en surcharge, le groupe électrogène à bord doit être démarré.

La puissance quai par exemple est mesurée par le Mass Systemswitch, cet appareil est donc considéré comme la source de commande. Le groupe est l'appareil qui devrait lancer une action (démarrer le groupe), et est donc considéré comme étant la cible. Ceci signifie que le Mass Systemswitch doit être programmé comme suit :

Source d'événement :	Avant surcharge du quai	Choisir parmi la <i>liste de sources d'événements</i> (voir le manuel du <i>Mass Systemswitch</i>)
Cible d'événement :	Groupe	Choisir parmi la <i>liste d'appareils</i> (les appareils connectés au MasterBus)
Commande d'événement :	Statut	Choisir la commande d'événement dans la <i>liste de commandes d'événement de la cible</i> (voir le manuel du <i>groupe</i>)
Données d'événement :	On	Choisir l'action d'événement dans la <i>liste de commandes d'événement de la cible</i> (voir le manuel du <i>groupe</i>)

La liste de sources d'événements et la liste de commandes d'événement du MasterView Easy sont énoncées en chapitre 6 de ce manuel.

3.3 COMMENT METTRE EN PLACE UN RÉSEAU MASTERBUS

Chaque appareil conçu pour le réseau MasterBus est équipé de deux ports de données. Lorsque plusieurs appareils sont connectés l'un à l'autre via ces ports de données, ils forment un réseau de données local, appelé le MasterBus. Rappelez-vous les règles suivantes :

Les connexions entre les appareils sont effectuées à l'aide de cordons de raccordement UTP standards. Ces câbles peuvent vous être fournis par Mastervolt. Ils sont également disponibles dans les magasins de matériel informatique.

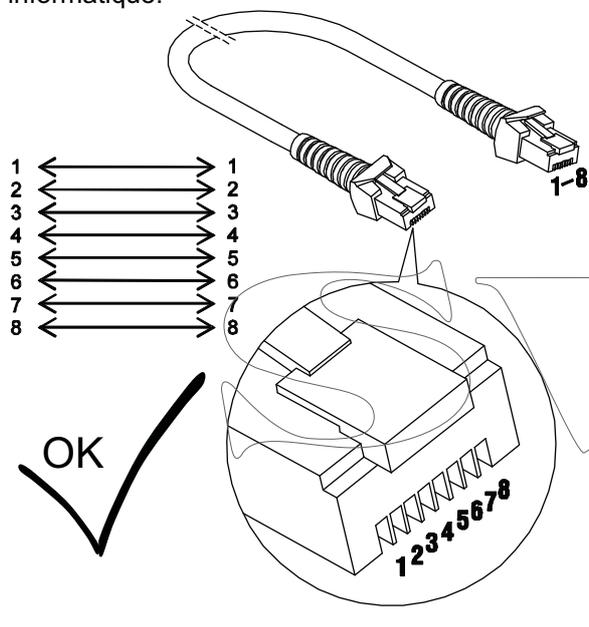


Figure 2

Comme avec tous les réseaux de données à haut débit, le MasterBus nécessite l'installation d'un appareil d'extrémité aux deux extrémités du réseau.

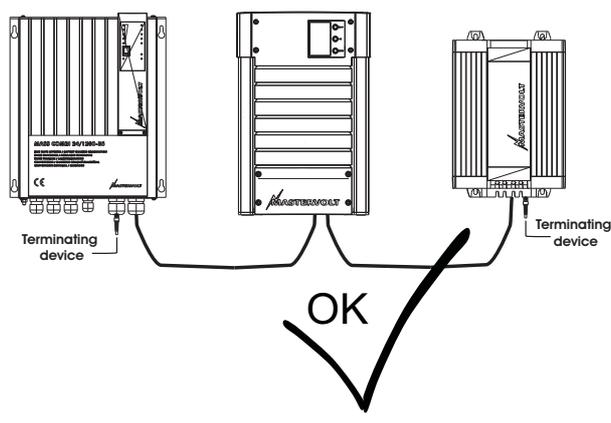


Figure 3

Le courant alimentant le réseau provient des appareils connectés. Au moins un des appareils du réseau doit avoir des capacités d'alimentation (voir spécifications). Un appareil d'alimentation peut alimenter jusqu'à trois appareils ne fournissant pas d'alimentation. Tous les appareils d'alimentation étant isolés galvaniquement, l'utilisation d'appareils à alimentations multiples est autorisée.

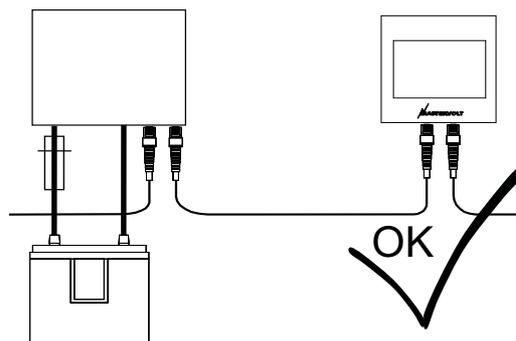


Figure 4

Ne pas créer de réseaux en anneau.

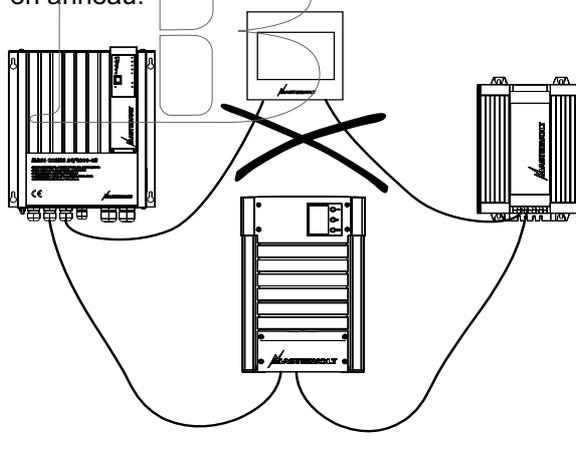


Figure 5

Ne pas faire de couplages en T dans le réseau.

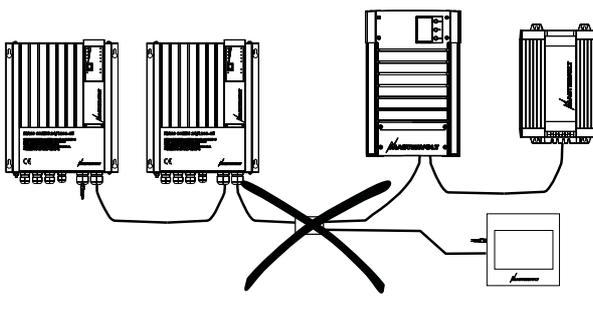


Figure 6

4 INSTALLATION



AVERTISSEMENT

Pendant l'installation et la mise en route du *Masterview Easy*, les directives et les mesures de sécurité s'appliquent à tout moment. Voir le chapitre 2 de ce manuel.

4.1 MONTAGE ENCASTRE OU SUR UN MUR

Le Masterview Easy peut être encastré ou accroché sur un mur ou un tableau. Pour un encastrément le boîtier extérieur peut être retiré facilement. Les connexions sont à l'arrière du panneau et il y a suffisamment de place pour deux connecteurs MasterBus pour accrocher le panneau au mur.

4.2 CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

Outils:

- Une perceuse pour les trous de montage
- Une scie pour faire la découpe pour un montage encastré
- Un tournevis cruciform

Matériel:

- Le panneau *MasterView Easy* (inclus)
- 4 vis de montage (incluses)
- Câble de connexion MasterBus (câble MasterBus) (6 mètres inclus)
- Connecteur MasterBus (1 inclus)

4.3 INSTALLATION POINT PAR POINT

1

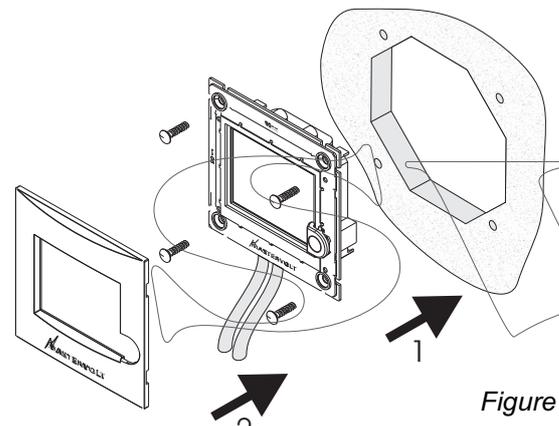


Figure 7

Montage au mur du panneau MasterView.

- Retirer le boîtier extérieur et la face avant du panneau.
- Faire une découpe dans le mur de support et percer les trous à l'aide du modèle de découpe ou des dimensions sur le panneau.
- Insérer les câbles de connexion MasterBus dans les ports de données MasterBus.
- Monter le MasterView Easy sur le panneau (1) et puis rattacher la face avant (2), voir le schéma 7.

2

Montage au mur du MasterView Easy

- Retirer le boîtier externe et la face avant.
- Percer les trous à l'aide des dimensions à l'intérieur du boîtier externe et attacher le boîtier externe (1).
- Insérer les câbles de connexion MasterBus dans les ports de données MasterBus et emboîter le panneau dans le boîtier externe (2).
- Rattacher la face avant (3), voir le schéma 8.

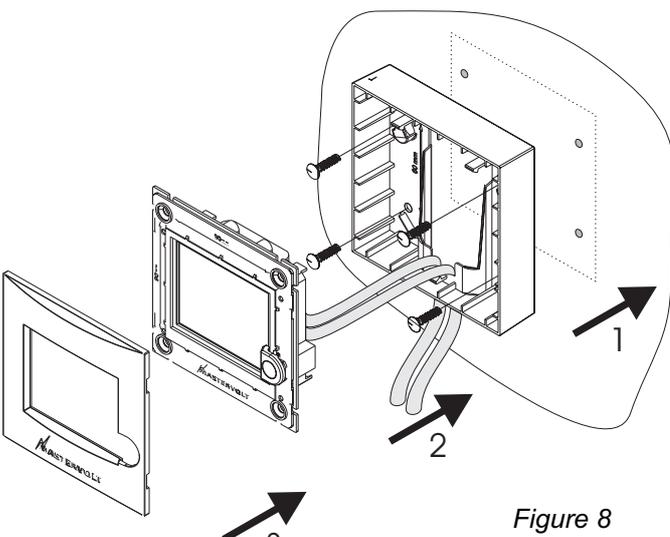


Figure 8

5 FONCTIONNEMENT

5.1 GÉNÉRALITÉS

Le *MasterView Easy* de Mastervolt est un panneau central de contrôle et de monitoring pour les appareils reliés au réseau MasterBus. Il indique les informations de statut de votre système électrique à l'aide d'un écran tactile.

5.2 BOUTON DE CONTROLE

5.2.1 Mise en marche et arrêt

Appuyer sur le bouton brièvement pour mettre en marche le *MasterView Easy*. Voir schéma 10. Après un court instant le premier écran est affiché, pour la sélection de l'appareil. En appuyant à nouveau brièvement sur le bouton, le panneau s'arrête.

5.2.2 Verrouillage

Appuyer sur le bouton pendant plus de deux secondes lorsque le panneau Easy est en marche, aura pour conséquence le verrouillage du panneau, voir schéma 10. Dans ce mode le panneau ne réagira pas à l'effleurement de l'écran. Le symbole de «verrouillage» est indiqué en bas à gauche de l'écran, voir schéma 10.

Le déverrouillage est accompli en appuyant sur le bouton pendant plus de deux secondes à nouveau.



NOTE: Chaque configuration du réseau MasterBus étant unique, ce manuel d'utilisation ne peut pas donner des instructions spécifiques pour un appareil précis connecté, excepté pour le *MasterView Easy* lui-même. Se référer au manuel d'utilisation de l'appareil connecté pour une vue d'ensemble de toutes les lectures et les réglages disponibles.

5.3 NAVIGATION

Le contrôle et le monitoring du *MasterView Easy* peuvent être faits en parcourant les menus.

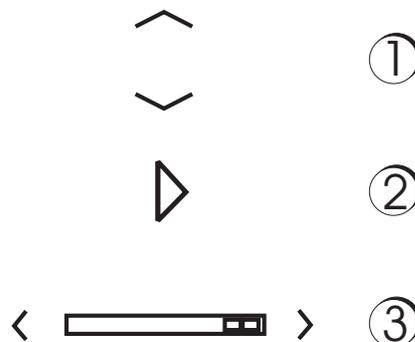


Figure 9: boutons de navigation

- Appuyer sur les flèches haut et bas pour faire dérouler un menu verticalement (voir schéma 9, numéro 1)
- Appuyer sur les flèches haut et bas pour augmenter puis diminuer une valeur (voir schéma 9, numéro 1)
- Appuyer sur la flèche fermée pour afficher un groupe (voir schéma 9, numéro 2)
- Appuyer sur la flèche droite ou gauche pour parcourir un menu horizontalement, par les groupes (voir schéma 9, numéro 3)
- Appuyer sur X pour quitter un menu ou pour annuler un réglage (voir schéma 11). Vous reviendrez alors au menu principal.

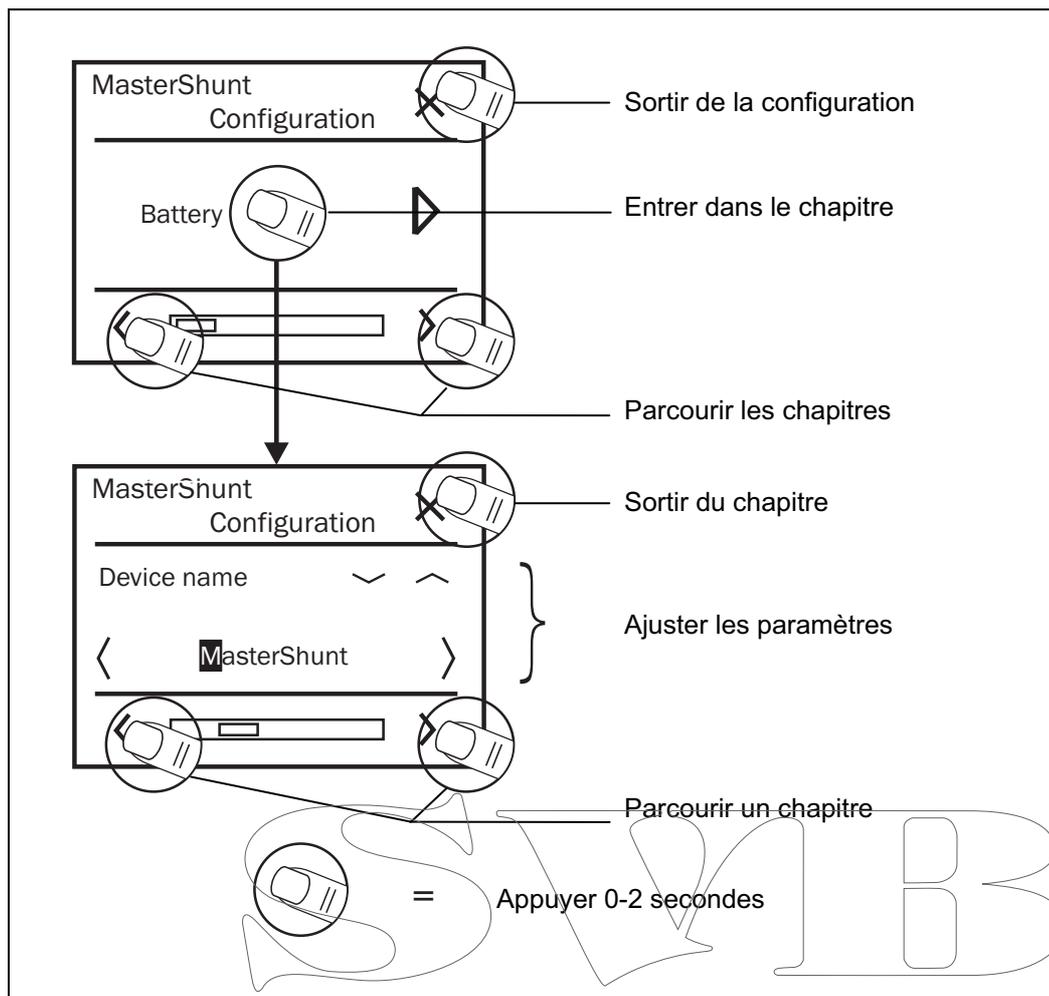


Figure 11: Fonctionnement du MasterView Easy, exemple de configuration

5.5 ENTRETIEN

Si vous devez nettoyer l'écran tactile sans fonction de commande, utiliser le verrouillage clavier. Appuyer longtemps sur le bouton pour verrouiller le clavier, voir schéma 10.

Nettoyer l'écran tactile avec un tissu doux. Ne pas utiliser d'acides ou de produits abrasifs ! Appuyer longtemps à nouveau sur le bouton pour déverrouiller le clavier.

6 MONITORING ET CONFIGURATION

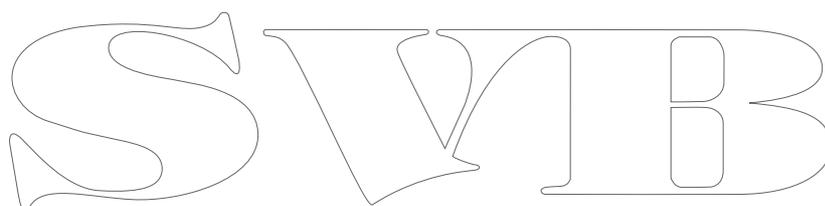
6.1 MONITORING

L'écran de démarrage du MasterView Easy indique la liste des appareils (Device List), voir également figure 10. En sélectionnant l'afficheur Easy lui-

même, vous entrez dans le menu monitoring du *MasterView Easy*, voir tableau ci-dessous.

Les réglages sont stockés dans une mémoire interne de l'appareil sélectionné. Ainsi, le fait d'arrêter le *MasterView Easy* n'affectera pas les réglages.

Variable	Signification	Défaut	Gamme
Langue	Langue affichée du <i>MasterView Easy</i> . Cet afficheur permet de modifier la langue des appareils MasterBus connectés d'un seul coup.	Anglais	Voir spécifications
Rétro-éclairage	Illumination du rétro-éclairage de l'afficheur.	Auto	Auto/Marche/arrêt
Interrupteur X	Interrupteur configurable sur le MasterView Easy	-	X = 1 à 6
Aller à configuration	Appuyer sur <i>Enter</i> pour continuer avec le menu configuration.		



6.2 CONFIGURATION MASTERVIEW EASY

Afin de changer les réglages de l'afficheur MasterView Easy, appuyer sur Go To Configuration. La configuration du menu MasterView Easy est utilisée pour la lecture et l'ajustement des réglages tels que rétro-éclairage, langue affichée et nombre d'appareils.



Le verrou de configuration du MasterView Easy désactive la configuration de tous les appareils connectés. Après sélection de *Configuration Enabled* le symbole de verrou de configuration disparaît des groupes de configuration. Le premier groupe de configuration (sur le panneau Easy : General) reste toujours activé.

Variable	Signification	Défaut	Réglable. gamme
Généralités			
Nom du bateau	Nom du bateau sur lequel le panneau est installé.	Yacht name	Tous les noms avec 16 caractères maximum
Nom d'appareil	Nom de cet appareil. Ce nom sera identifié par tous les appareils reliés.	MV Easy	DIS +16 caractères maximum
Interrupteur X	Interrupteurs à utiliser pour la configuration d'évènement. Renomme les interrupteurs après que leur application soit recommandée. Gamme X 1 – 6.	Interrupteur X	Maximum 16 caractères
Appareils sur liste	Appareils devant apparaître dans la liste. A la <i>Selection</i> trois boîtes de sélection apparaissent pour choisir l'appareil MasterBus connecté. <i>Excluded</i> signifie, que vous pouvez sélectionner au maximum trois appareils.		Selection, All, Excluded
Buzzer	Arrêt du buzzer. Le buzzer peut également être la cible des évènements MasterBus, si active il sonne pour maximum 1 minute. Voir également section 6.3. Cela signifie que le buzzer peut sonner même si la configuration est arrêtée.	Marche	Marche, Arrêt
Auto Lock après	Temps après lequel le panneau se verrouille.	Arrêt	Arrêt, 2, 5, 10 minutes
Rétro-éclairage	Le retro-éclairage peut être sélectionné blanc, rouge ou Off. En alarme il devient rouge. Si vous choisissez un rétro-éclairage rouge, il ne changera pas de couleur en cas d'alarme.	Blanc	Blanc, Rouge
Economie d'énergie			
Délai de rétro-éclairage	Temps pendant lequel le rétro-éclairage reste allumé après avoir appuyé sur le bouton.	2 minutes	toujours off, 2 minutes, 5 minutes, 10 minutes, toujrs on
Auto off	Délai après lequel le <i>MasterView Easy</i> s'arrête après avoir appuyé sur le bouton.	1 jour	1 jour, 2 jours, Toujours on
Rétro-éclairage	Pourcentage de l'illumination	50%	0-100%, par étapes de 10%
Pagina préféré			
Nom pag. pref.	Nom de votre page favorite.	-	Tous les noms avec 16 caractères maximum
Pagina prefere	Sélection de zones à montrer. <i>Analogue</i> signifie, une barre indiquée à la place d'une valeur.	Non	Non, analogue, 1,2,3,4,6 plans, 1-3 niv. reservoir
Conn avec fav			
Connect.a	Zone pour connecter le prochain appareil	Plan 1	Plan 1,2,3,4,5,6
Appareil	Appareil sur lequel ajouter le monitoring	Select...	System dependent
Numéro groupe	Nombre de groupes dans la page monitoring sélectionnée	1	1-65535
Numéro item	Nombre d'articles dans la page monitoring sélectionnée	1	1-65535
Ajouter	Ajouter l'article à la page des favoris		

Sur le favori *Connected favour.*, une liste d'articles de monitoring pour les articles de la zone est affichée. Cette liste ne peut qu'être visionnée au niveau de l'utilisateur.

6.2.1 Modification des caractères

Modification des caractères, par exemple le nom du bateau, est accélérée en laissant appuyé la flèche

6.3 EVENEMENTS MASTERVIEW EASY

Les événements permettant de configurer le MasterView Easy sont indiqués.

Par exemple une lumière peut être arrêtée lorsque le Easy est allumé, la source événement est alors

vers le bas/haut. Les caractères se changent ensuite en *second gear*.

State Ces sources d'événements peuvent être utilisées pour initier une commande d'évènement et une action d'évènement par un autre appareil connecté à MasterBus.

Variable	Signification	Défaut	Ajustable. gamme
Event X Source	Choisir un événement pour servir en tant qu'évènement X Désactivé signifie qu'aucun événement n'a été configuré. Le MasterView Easy comprend 6 interrupteurs pouvant servir de sources d'évènements. Ces interrupteurs peuvent être nommés selon leur application.	Désactivé	Désactivé, Interr 1 - 6, Modif retro-éclairage, Etat
Event X Target	Sélection de l'appareil connecté au MasterBus pour prendre l'action du à l'Event X	Choisir...	Selon système
Event X Command	<i>Event-based command</i> Action à prendre par la cible Event .	Choisir...	Selon système
Event X Data	Event 1 data contrôle la commande Event X, voir section 6.4 pour explication.	Off	Off, On, Copy, Copy Invert, Toggle

6.4 DONNEE EVENEMENT

Le schéma 12 indique un exemple d'entrée (pulses) et sortie (data) pour expliquer l'Event Data.

On change le statut sur on au premier signal.

Off change le statut sur Off au premier signal.

Copy laisse le statut suivre l'entrée.

Copy Invert laisse le statut suivre l'opposé de l'entrée. Copy est utilisé comme variateur en gardant l'interrupteur appuyé plus longtemps.

Toggle change le statut au premier signal et retour au second signal. Il est utilisé en combinaison avec l'interrupteur poussoir.

6.5 SUIVRE LA BASCULE LEADER

Si deux cibles ou plus du MasterView Easy MkII sont configurés pour un interrupteur bascule le premier événement pour cet interrupteur est l'évènement de bascule *leader*. Les autres événements sont les événements bascule *suivants* Ils empruntent leur état de leur événement leader.

Exemple: Evènement 4 est l'évènement leader. Les états de l'évènement 4,5,6 sont 0,1,1 respectivement. Le fonctionnement de l'interrupteur bascule résulte en l'état 1 pour l'évènement 4 (bascule de 0). Evènement 5 et 6 empruntent l'état 1 de l'évènement 4, donc les états d'évènement sont maintenant 1,1,1 respectivement.

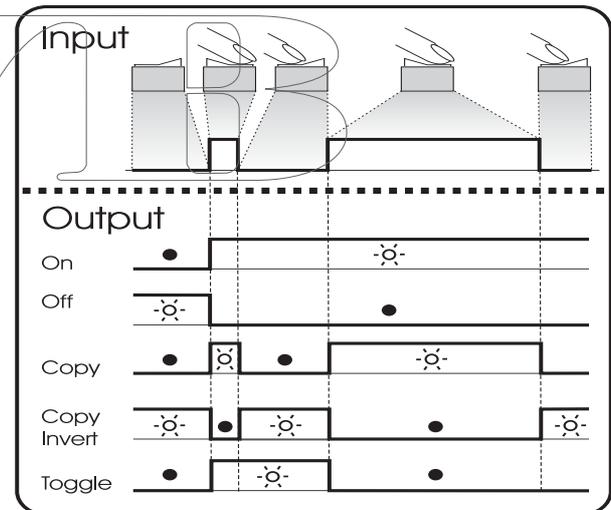


Figure 12: Event Data

6.6 FAVORIS + PAGE CONTROLE

La page favoris du MasterView Easy MkII est prévue pour contrôler les autres appareils MasterBus connectés en un seul coup d'oeil.

Cette page affiche jusqu'à 6 articles sur un écran. Un exemple d'article de monitoring est l'état de charge Batterie, mesuré par le MasterShunt. Ces articles peuvent être sélectionnés depuis les tabs monitoring des appareils connectés au MasterBus.



Pour la configuration, utiliser le MasterAdjust ou le logiciel System Panel si nécessaire pour reconnaître le groupe et le nombre d'articles.

6.6.1 Nommer la Pagina préféré

Saisir au maximum 16 caractères pour nommer votre page favoris.

6.6.2 Areas (Zones)

Sélectionner le nombre de zones de votre page favoris. 1, 2, 3, 4 ou 6 zones peuvent être sélectionnées sur le MasterView Easy pour indiquer les articles contrôlés. De plus, 1, 2 ou 3 jauges peuvent être affichées, voir également section 6.9.

6.6.3 Devices (Appareils)

Il est possible de choisir parmi 63 appareils connectés au MasterBus les appareils contrôlés.

6.6.4 Groups (Groupes)

Les articles contrôlés sont rangés par groupes, par exemple figure 13 indique un groupe avec le nom General. Choisir le groupe, en commençant à compter à 1.

6.6.5 Items (Articles)

Choisir l'article dans le groupe d'appareils contrôlés concerné. Commencer de compter à 1. L'article 1 est le premier article dans ce groupe. L'article sera indiqué dans la zone sélectionnée.

6.6.6 Add (ajouter)

Add met l'article dans la zone sélectionnée. Ceci est effectué en appuyant sur le bouton Add, le Easy et en confirmant en vérifiant "V".

6.6.7 Exemple

Voir figure 13. Par exemple vous avez installé le MasterShunt et vous voulez montrer l'état de charge batterie sur la première des six plans de votre MasterView Easy.

Aller à Configuration dans le menu Easy.

Sélectionner **Pagina préféré** et nommer cette page.

Sélectionner **6 plans** et toucher *Conn. avec fav.*

Sous **Connect a** sélectionner *Plan 1*.

Sous **Appareil** sélectionner votre *MasterShunt*.

Sélectionner *Numéro groupe. 1* et *Numéro item. 1*.

Enfin appuyer sur **Ajouter** et confirmer.

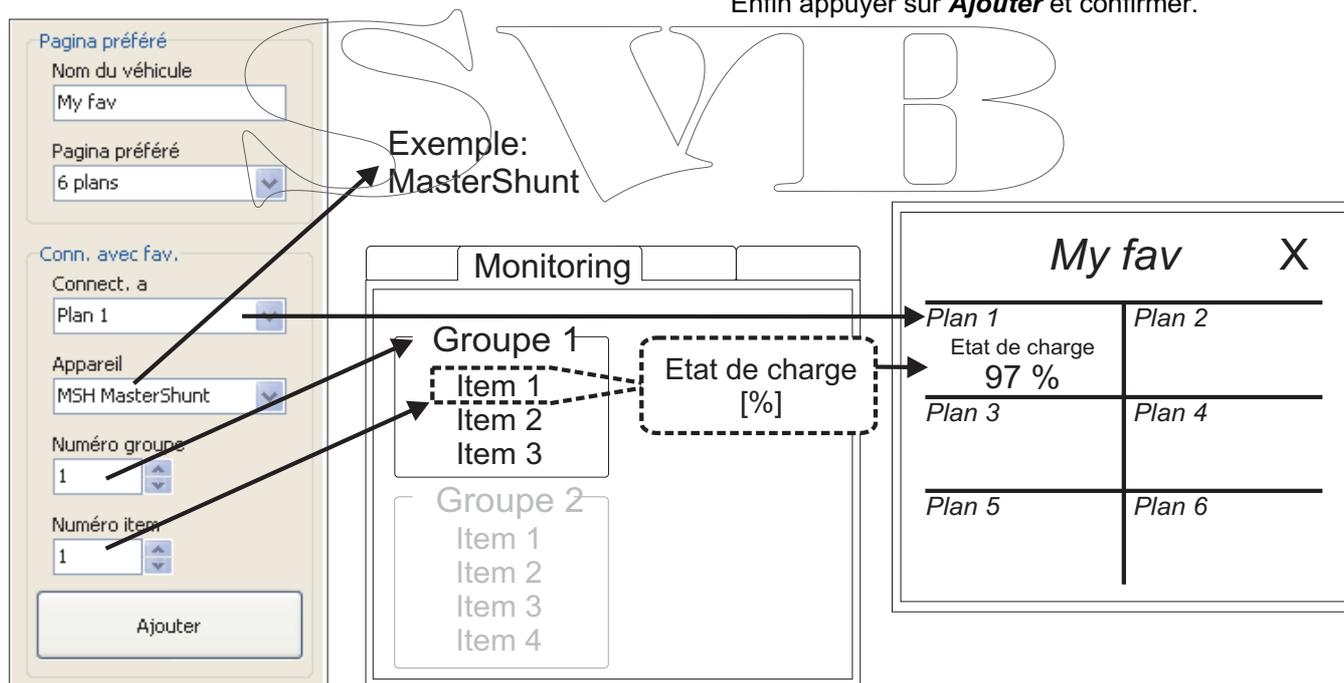


Figure 13: Configuration de la Area 1

6.6.8 Afficher la Favourite Page

La Favourite Page est accessible en appuyant sur un bouton du même nom, voir figure 14.

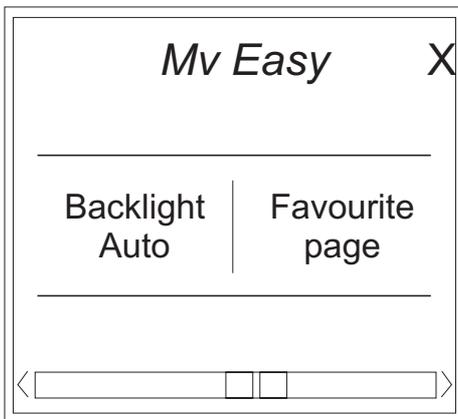


Figure 14: bouton Favourite Page



NOTE: La Favourite page apparaît automatiquement après 20 secondes lorsque le MasterView Easy est sur l'écran de démarrage (liste d'appareils). Ceci ne se produit que lorsque vous configurez la Favourite page.

Voir figure 15. L'article sélectionné est affiché sur *Connected favor.* Le Area 1 device est le MSH MasterShunt. Le 1 sous la Area 1 est l'*Index*. Il indique que l'article ajouté est disponible et que la connexion de l'appareil est présente. Vous pouvez vérifier l'index en sélectionnant le menu de l'appareil connecté et en surlignant l'article (dans cet exemple le MSH MasterShunt: group 1 est Monitoring et item 1 est le State of Charge (état de charge)).



NOTE: si vous souhaitez changer l'article à afficher dans la zone, reconfigure cette zone est possible.

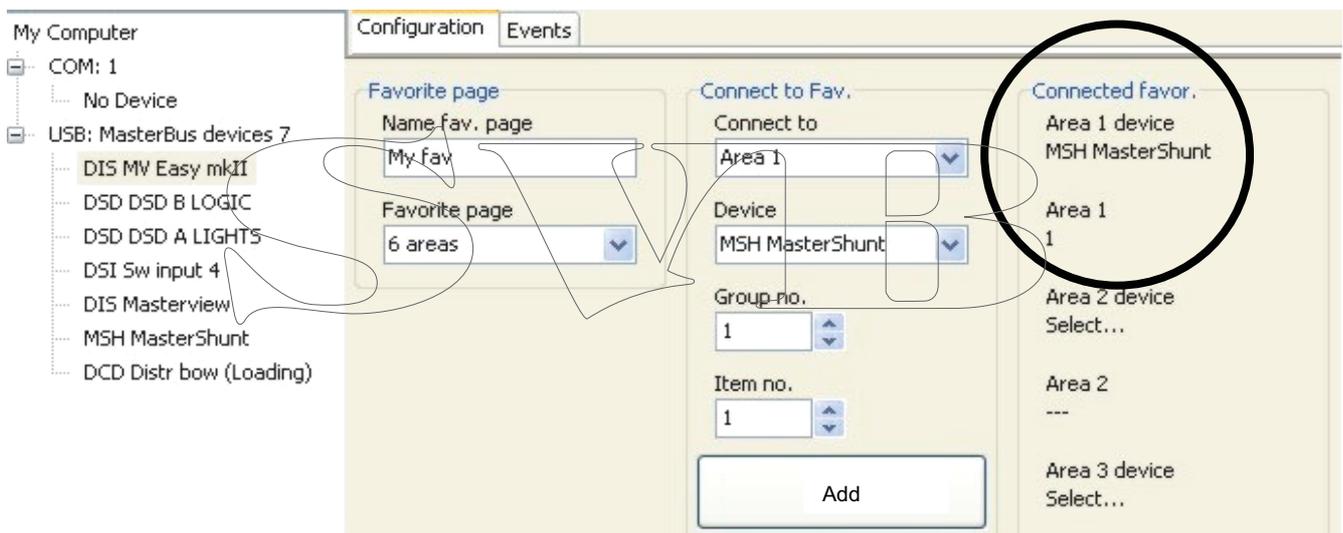


Figure 15: configuration Favourite page

6.7 CONFIGURER D'AUTRES APPAREILS

Le monitoring et la configuration d'autres appareils est possible en sélectionnant un appareil dans la liste d'appareils du MasterView Easy, voir section 6.1. Se référer au manuel de l'appareil connecté pour un aperçu de tous les réglages disponibles. Les réglages sont stockés dans la mémoire de l'appareil sélectionné. Ceci signifie que l'arrêt ou la déconnexion du *MasterView Easy* n'affectera pas les réglages des appareils connectés. Voir section 6.2 pour le verrou de Configuration Lock de tous les appareils connectés.

6.8 DIGITAL SWITCHES

Le MasterView Easy MkII comprend 6 interrupteurs digitaux à utiliser dans la Favourite Page. Leur fonction est basée sur la configuration événement d'autres appareils. Les interrupteurs, nommés Switch 1 à 6, peuvent être renommés selon leur application, voir figure 16.

Un exemple est le Switch 1, nommé Kitchen. Les interrupteurs sont sur l'écran Easy Monitoring pour les ajouter à la *Favourite page*, voir figure 13.



NOTE: afin d'afficher l'interrupteur sur la Favourite Page, vous devez l'ajouter! Se référer à la section 6.6.7 pour un exemple.

6.8.1 Configuration interrupteur

Afin d'obtenir un interrupteur qui contrôle vraiment un canal du Digital DC 10x10A, vous avez besoin de configurer l'évènement. La figure 17 indique comment permettre à l'interrupteur appelé "Kitchen" de contrôler le canal 6 du Digital DC. Maintenant, Kitchen sur la Favourite Page (voir figure 19) bascule sur le canal 6.

6.8.2 Configuration Feedback

Seul les interrupteurs du MasterView Easy peuvent indiquer les informations de feedback sur la page favoris (Favourite Page). Voir figure 18. Par exemple Kitchen est l'évènement configuré sur l'interrupteur à bascule 6 du Digital DC 10x10A. Le Digital DC peut être configuré pour envoyer un signal *feedback* à Kitchen si il est réellement allumé. Le voyant cuisine s'éteint, voir figure 19. En cas d'alarme, il clignote.

 **NOTE:** Seul les interrupteurs du MasterView Easy MkII peuvent être configurés comme fonction feedback pour le Easy MkII!

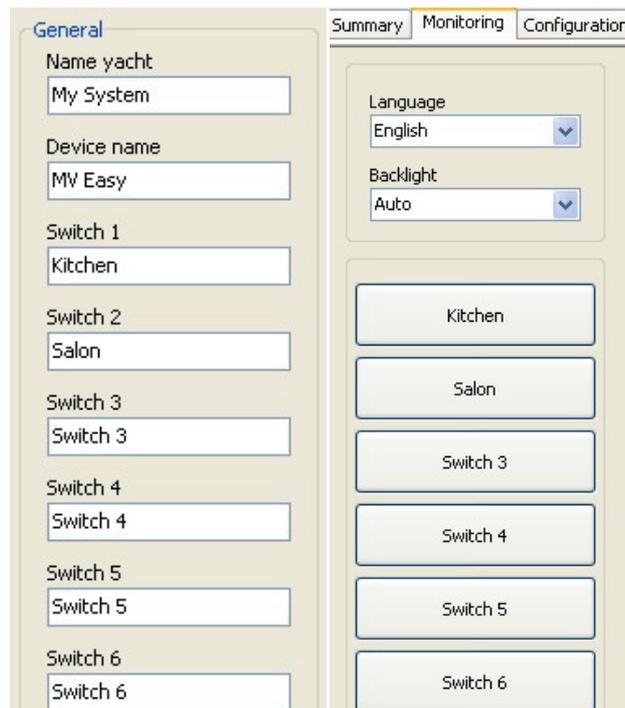


Figure 16: Configuration, monitoring of switch 1-6



Figure 17: Switch configuration at the MasterView Easy MkII



Figure 18: Feedback configuration at the Digital DC 10x10A

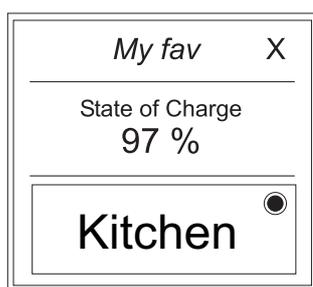


Figure 19: Favourite page with switch. The circle in the switch functions like a feedback LED.

6.9 INTERFACE JAUGE

Le MasterView Easy MkII comprend trois options d'affichage de Favourite Page pour l'interface jauge, voir figure 20. Sélectionner 3 jauges et ensuite, ajouter le groupe et l'article aux zones (voir section 6.6.8).

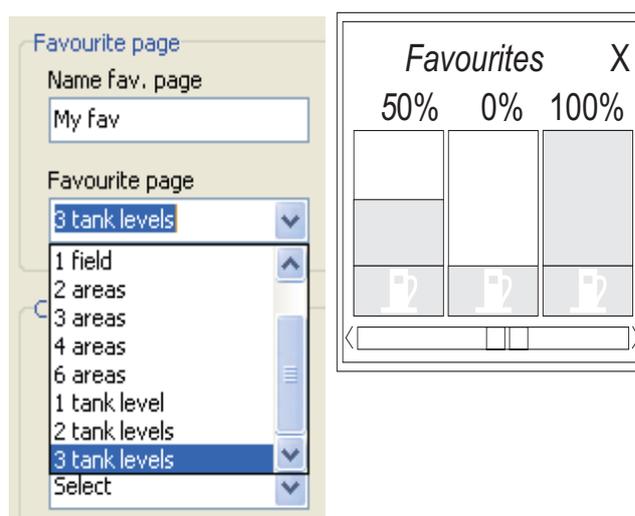


Figure 20: configuration et affichage jauges

7 INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

7.1 LOGICIEL MASTERADJUST

Les réglages peuvent être modifiés aussi au moyen du logiciel MasterAdjust. L'utilisation d'une interface MasterBus-USB pour la communication entre votre PC et le MasterBus est exigée. Voir les options. Voir le manuel d'utilisation de l'interface MasterBus-USB pour les informations détaillées.

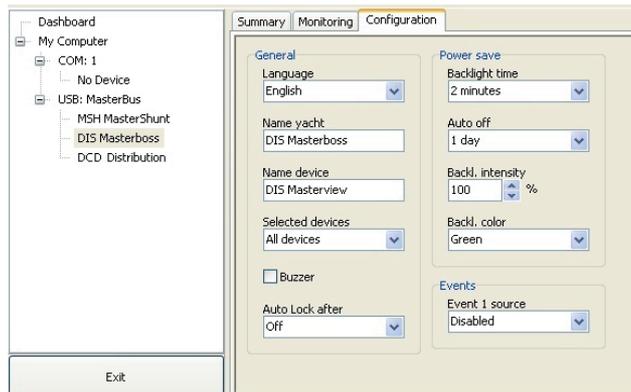


Figure 21: logiciel MasterAdjust

Le logiciel MasterAdjust de Mastervolt peut être téléchargé gratuitement sur le site internet Mastervolt (www.mastervolt.com).

Caractéristiques:

- System Configuration: pour ajuster le réseau entier MasterBus et les appareils connectés selon vos préférences, y compris les *commandes basées sur évènement* (voir section 6.4);
- System Monitor: vue d'ensemble de l'installation électrique complète;
- System logger: instrument d'enregistrement permettant d'extraire les données de l'historique de votre installation électrique.

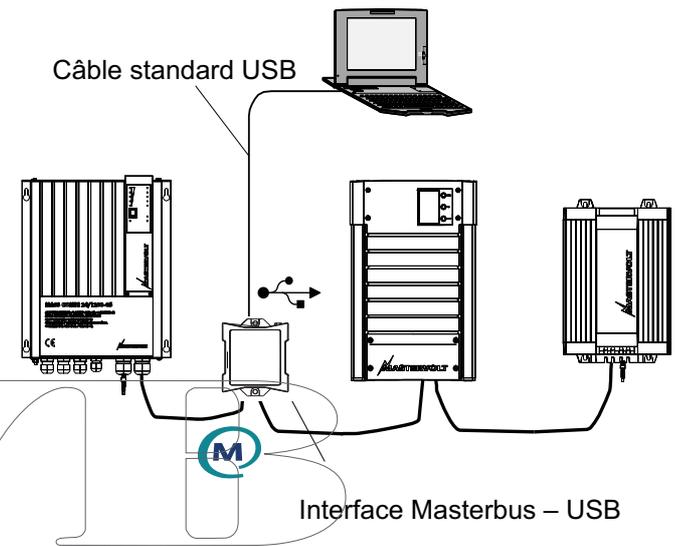


Figure 22: interface MasterBus-USB

7.2 OPTIONS

Référence	Description
77040000	Connecteur MasterBus*
77040020	Câble MasterBus, 0,2m
77040050	Câble MasterBus, 0,5m
77040100	Câble MasterBus, 1,0m
77040300	Câble MasterBus, 3,0m
77040600	Câble MasterBus, 6,0m*
77041000	Câble MasterBus, 10m
77041500	Câble MasterBus, 15m
77042500	Câble MasterBus, 25m
77050100	100m de câble MasterBus (câble UTP)
77050200	50 prises modulaires
77050000	Kit complet pour assembler les câbles MasterBus. Comprend: 100 m de câble UTP, 50 prises modulaires et pince à sertir
77030100	Interface MasterBus-USB, requise comme interface entre votre PC et le MasterBus lorsque vous utilisez le logiciel MasterAdjust.

* Ces pièces sont incluses en standard avec la livraison du *MasterView Easy*

Mastervolt peut offrir un éventail de produits pour votre installation électrique, y compris une large gamme de composants pour votre réseau MasterBus. Notre site Web www.mastervolt.com donne une vue d'ensemble de tous nos produits et des logiciels téléchargeables gratuitement.

8 DEPANNAGE

Contactez votre agent local Mastervolt si vous ne parvenez pas à résoudre un problème grâce au tableau de recherche de pannes ci-dessous. Voir

www.mastervolt.com pour une liste complète des agents Mastervolt.

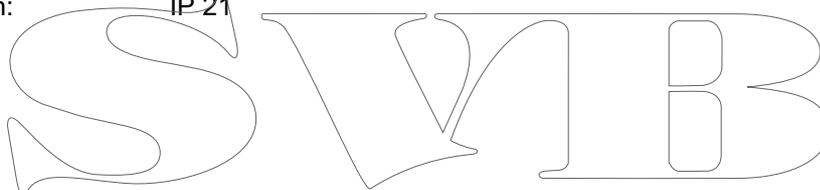
Défaut	Cause possible	Quoi faire
Aucun affichage.	Affichage arrêté.	Appuyer sur <i>bouton</i> .
	Erreur dans le câblage.	Vérifier les câbles MasterBus.
	Aucune alimentation disponible.	Le <i>MasterView Easy</i> doit être alimenté par le réseau. Ceci signifie qu'au moins un appareil du réseau doit pouvoir servir d'alimentation (voir section 3.3).
Affichage indique ALARM.	Un appareil MasterBus connecté indique une situation d'alarme.	Vérifier la source d'alarme sur l'affichage et appuyer sur STOP pour arrêter l'alarme ou SNOOZE pour que l'alarme se répète toutes les 9 minutes.
Rétro-éclairage change soudain de couleur de blanc à rouge.	Une situation d'alarme déclenche le rétro-éclairage en rouge. Voir section 6.2.	Vérifier la source d'alarme sur l'affichage et appuyer sur STOP pour arrêter l'alarme ou SNOOZE pour que l'alarme se répète toutes les 9 minutes.
Rétro-éclairage ne s'allume pas après avoir touché l'écran.	Rétro-éclairage a été arrêté.	Vérifier la configuration du MasterView. Voir section 6.1, 6.2.
Rétro-éclairage ne s'arrête pas.	Réglages rétro-éclairage doivent être changés.	Vérifier la configuration MasterView. Voir section 6.1, 6.2.
Pas de rétro-éclairage.	Rétro-éclairage s'arrête après 2 minutes.	Appuyer sur l'un des boutons ou se référer à la section 6.2 pour ajuster les réglages du rétro-éclairage.
Communication lente ou inexistante.	Erreur dans le câblage MasterBus.	Vérifier le câblage MasterBus.
	Pas de connecteur placé aux extrémités du réseau.	MasterBus doit être muni d'un connecteur à chaque extrémité du réseau. Vérifier si c'est le cas (voir section 3.3).
	Réseau MasterBus est configuré en anneau.	Réseaux en anneau ne sont pas autorisés. Vérifier les connexions du réseau (voir section 3.3).
	Connexion en T dans le réseau MasterBus.	Vérifier si des connexions en T sont présentes dans le réseau. Connexions en T ne sont pas autorisées (voir section 3.3).
Ecran tactile ne réagit pas.	Verrouillage clavier activé.	Appuyer sur le bouton longuement pour déverrouiller le clavier, Voir schéma 10.
Les fonctions sont contrôlées sans intention alors que l'écran tactile est nettoyé.	Un écran tactile réagit à un simple effleurement.	Appuyer longuement sur le bouton pour verrouiller le clavier, voir schéma 10. Nettoyer le clavier avec un tissu doux. NE PAS utiliser d'acides ou de produits abrasifs! Appuyer longuement sur le bouton pour déverrouiller le clavier.
Un des appareils connectés est introuvable.	Erreur de réglage: 63 appareils maximum.	Si vous voulez surveiller plus de 20 appareils, vous avez besoin d'un deuxième panneau MasterView Easy.
	The display is in "Selection" mode with another device selected.	Change the setting to "All devices".

Défaut	Cause possible	Quoi faire
	Error in the wiring. Device not suitable for MasterBus or it is excluded in the "Excluded" mode.	Check the MasterBus cables. Check whether the device is suitable for MasterBus. Maybe the MasterBus cable is connected to a non-MasterBus connector.
<i>MasterView Easy</i> s'arrête au bout d'un moment.	Le <i>MasterView Easy</i> est prévu pour s'arrêter automatiquement, lorsqu'aucun bouton n'est touché pendant 1 jour.	Voir section 6.2 pour les réglages (Auto off).
Le nom de l'appareil n'est pas correct.	Le nom de l'appareil n'a pas encore été enregistré.	Ajuster le nom de l'appareil, voir section 6.2.
Mauvaise langue affichée.	Mauvais réglage de la langue sur le <i>MasterView Easy</i> . Mauvais réglage de la langue sur l'un des appareils connectés.	Voir section 6.2 pour le réglage de la langue. Chaque appareil connecté peut avoir sa propre langue. Voir le manuel d'utilisation des appareils connectés.
Mauvais nom de bateau affiché.	Mauvais paramétrage du nom du bateau sur le <i>MasterView Easy</i> .	Voir section 6.2 pour le réglage "Nom du bateau".
Une valeur indiquée sur l'affichage n'est pas correcte.	La valeur n'a pas été réglée ou ne peut pas être réglée.	Allez à Configuration et changer la valeur en utilisant les flèches. Si la valeur n'est pas ajustable, il n'y a aucune flèche.
Logiciel MasterAdjust montre le message d'erreur "pas d'appareil détecté".	Erreur dans le câblage. Aucune interface MasterBus-USB connectée.	Vérifier les câbles MasterBus et les connecteurs (voir section 3.3). Vérifier le manuel d'utilisation de l'interface MasterBus-USB.
La page Favourite ne s'affiche pas automatiquement.	Vous êtes en configuration et vous voulez vérifier la page Favourite.	Cliquer sur X plusieurs fois pour entrer dans la liste d'appareils. C'est l'écran de démarrage du <i>MasterView Easy</i> . Il revient à la page Favourite automatiquement.
Votre page Favourite n'indique pas les bons paramètres	En sélectionnant un groupe monitoring et un numéro d'article, vous choisissez un autre paramètre que celui prévu.	Vérifier le manuel utilisateurs de l'appareil qui indique le paramètre monitoring sélectionné. NOTE: démarrer pour compter à 1 pour le groupe et le numéro d'article !
Vous ne savez pas du tout dans quel menu vous vous êtes retrouvé.	Vous venez de découvrir de nouveaux écrans.	Appuyer sur X plusieurs fois pour faire apparaître la liste d'appareils. Il s'agit du menu principal du <i>MasterView Easy</i> .

9 CARACTERISTIQUES

9.1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle:	MasterView Easy MkII
Référence:	77010305
Comprend:	Panneau, boîtier, connecteur MasterBus, câble de connexion MasterBus (6m), manuel d'utilisation, vis , autocollant de montage
Fonction de l'instrument:	Monitoring et configuration d'appareils connectés au réseau MasterBus
Fabricant:	Mastervolt Amsterdam, Pays-Bas
Lecture:	Par un écran tactile LCD
Langues disponibles:	Anglais, hollandais, allemand, français, espagnol, italien, danois, suédois, finnois, norvégien
Alimentation:	Non, besoin d'être alimenté par le MasterBus (au moins un des appareils connectés devrait pouvoir servir d'alimentation)
Compatible MasterVision:	Non
Consommation puissance:	Off: 16 mW On: 160 mW (sans rétro-éclairage); 900mW (avec rétro-éclairage)
Dimensions:	Voir section 9.2
Profondeur requise	38 mm (1.5 inch) minimum
Poids	230 g (0.50 lb)
Degré de protection:	IP 21



9.2 DIMENSIONS

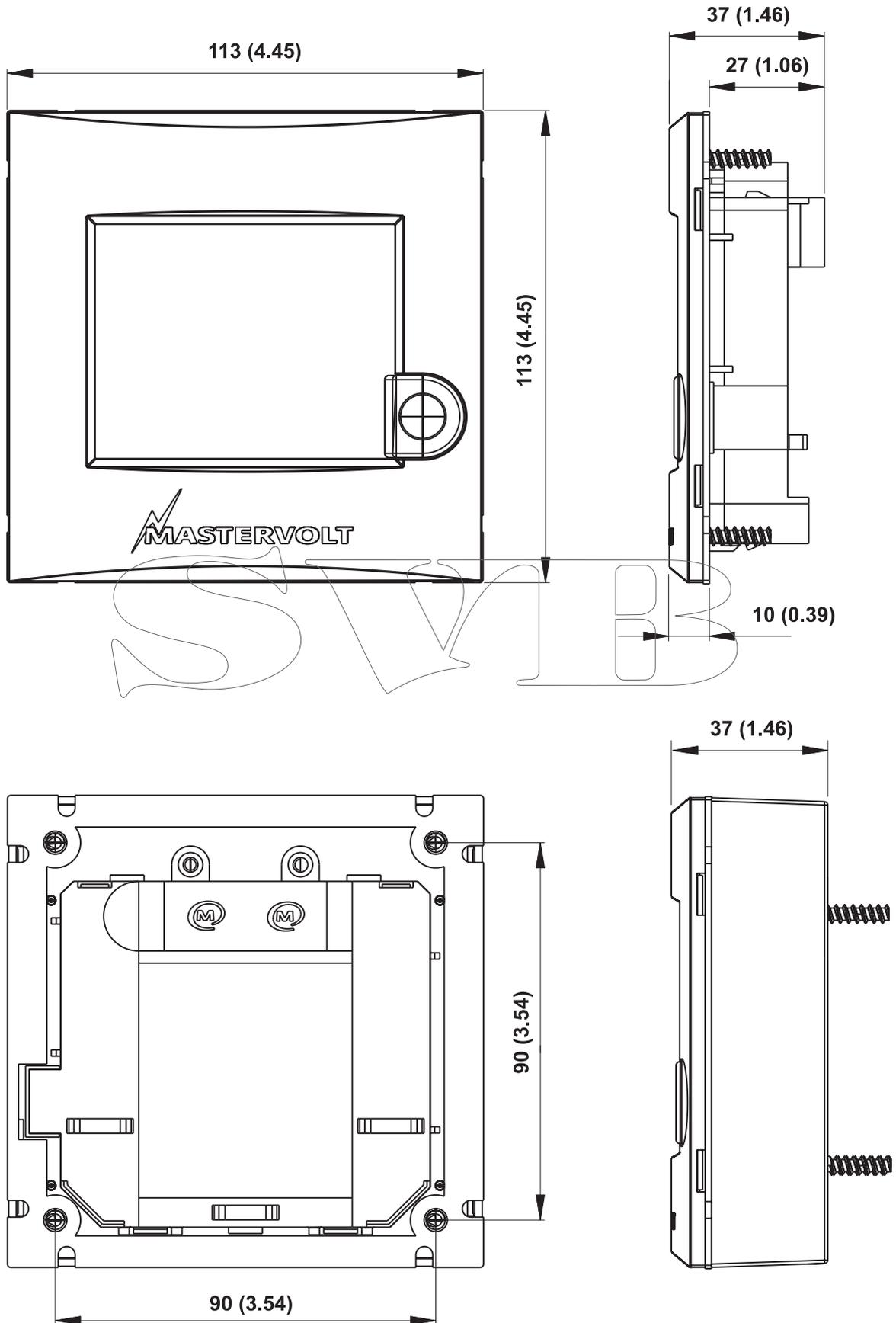


Figure 23: Dimensions en mm (inch) du panneau avec et sans boîtier externe.

10 DECLARATION DE CONFORMITE CE

Fabricant Mastervolt
Adresse Snijdersbergweg 93
 1105 AN Amsterdam
 Pays-Bas



Déclare ci-dessous:

Produit:
77010305 MasterView Easy MkII

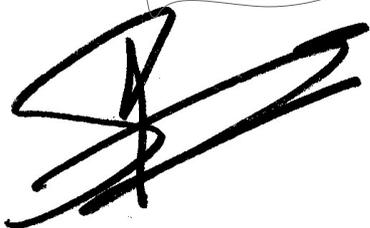
Est en conformité avec la provision de la directive EC EMC 89/336/EEC et les amendements 92/31/EEC, 93/68/EEC.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

Norme d'émission générique : En 50081-1 : 1992
Norme générique d'immunité : En 50082-1 : 1997

Directive de basse tension : 2006/95/EC

Amsterdam,



SVIB

P. F. Kenninck,
Directeur Général MASTERVOLT

SVIB



Snijdersbergweg 93, 1105 AN Amsterdam, Pays-Bas
Tél : + 31-20-3422100
Fax : + 31-20-6971006
Email : info@mastervolt.com